



ЕВРОПЕЙСКА  
СМЕТНА  
ПАЛАТА

BG

**Реч**

Брюксел, 28 септември 2017 г.

## Реч на г-н Клаус-Хайнер Лене — председател на Европейската сметна палата

Представяне на Годишния доклад на ЕСП за 2016 г.  
Комисия по бюджетен контрол на Европейския парламент

В случай на различия, предимство има устното изложение на речта.

### Пресслужба на ЕСП

Mark Rogerson – Говорител

Damijan Fišer – Служител в пресслужбата

12, rue Alcide De Gasperi - L-1615 Luxembourg

E: [press@eca.europa.eu](mailto:press@eca.europa.eu) @EUAuditors

T: (+352) 4398 47063

T: (+352) 4398 45410

Youtube: [EUAuditors](https://www.youtube.com/EUAuditors)

M: (+352) 691 55 30 63

M: (+352) 621 55 22 24

[eca.europa.eu](http://eca.europa.eu)

Г-жо председател,  
Г-н заместник-председател,  
Уважаеми членове на Европейския парламент,

Тази година Европейската сметна палата празнува своята четиридесета годишнина. През последните четири десетилетия политическото, финансовото и икономическото състояние на Европейския съюз се е променило значително. Последните предизвикателства изглеждат по-големи от всякога - финансовата и икономическа криза, безпрецедентните миграционни потоци, изменението на климата и тероризма. Някои дори оприличават ЕС на троянски кон на глобализацията, а не на правилен път за постигане на мир и благоденствие.

Всички тези проблеми са подложили на изпитание доверието на гражданите на ЕС в европейските и националните институции, затова ние, които работим в тези институции, трябва да отговорим на предизвикателството, като дадем конкретни резултати, всеки в своята област на отговорност. В това отношение с радост ви съобщавам добри новини.

Според ЕСП отчетите на ЕС за 2016 г. дават вярна и точна представа. Сметната палата изрази „положително одитно становище“, както за всяка финансова година от 2007 г. насам. Приходите през 2016 г. не са засегнати от съществени грешки. Но преди всичко, налице е **траен спад** в изчисления процент грешки при плащанията, извършени от бюджета на ЕС. За около половината от разходите на ЕС, одитирани от ЕСП през 2016 г., изчисленият процент грешки е под прага на същественост от 2 %.

В резултат на това Сметната палата изразява **становище с резерви** относно плащанията за 2016 г., а не отрицателно становище. Това е първото становище с резерви от 1994 г. насам, когато ЕСП започва да изготвя своята декларация за достоверност, и то отразява **съществено подобрение** в разходването на средствата на ЕС.

Повече подробности: общото ниво на грешки за разходите на ЕС през 2016 г. е изчислено на 3,1 %. За сравнение, през 2015 г. този процент е 3,8 %, а през 2014 г. — 4,4 %.

Плащанията въз основа на права за получаване на плащане, които се извършват при изпълнение на определени условия, представляват около 49 % от разходите на ЕС. При тях се наблюдават нива на грешки под 2 %. В тези плащания попадат преките помощи за земеделски стопани, безвъзмездната финансова помощ за студенти и изследователи, както и разходите за персонал. В областта „Природни ресурси: пазари и преки помощи“ изчисленият процент грешки е в размер на 1,7 %, а в областта „Администрация“ той е 0,2 %.

Високи нива на грешки обаче са установени в областта на плащанията за възстановяване на разходи. По отношение на областта „Икономическо, социално и териториално сближаване“ изчисленият процент грешки е 4,8 %, а за областта „Природни ресурси: развитие на селските райони, околна среда, действия по климата и рибарство“ той е 4,9 %.

Действията на държавите членки и на Комисията са довели до намаляване на общия изчислен процент грешки, но ЕСП установи, че е съществувала достатъчно информация, за да се предотвратят или да се открият и коригират значителна част от грешките. Според ЕСП това означава, че няма нужда от допълнителен контрол, но съществуващите контроли трябва да бъдат прилагани правилно.

Трябва да отправя и едно предупреждение - общият размер на средствата, които следва да бъдат изплатени от бъдещите бюджети на ЕС съгласно поетите ангажименти през 2016 г. е по-висок от всякога и е на ниво от 238,8 млрд. евро. **Преодоляването на това натрупване**, както и предотвратяването на ново такова следва да е приоритет, като се вземе предвид планирането на разходите на ЕС за периода след 2020 г.

В началото споменах, че всички ние имаме важна задача да възвърнем доверието на нашите граждани в европейските и националните институции. В това отношение важно е те да бъдат информирани, че публичните средства се изразходват по законен начин.

Гражданите на ЕС могат да се доверят на финансовото управление на ЕС единствено ако те и избраните им представители имат достатъчно увереност, че приложимите правила се спазват. Декларацията за достоверност на ЕСП относно надеждността на финансовите отчети на ЕС, както и относно законосъобразността и редовността на свързаните с тях операции е допринесла за значително по-добро спазване на правилата на ЕС.

Но също така, а вероятно дори още повече, хората искат да разберат **какво са получили срещу своите средства**. Разумно ли е било да се изгради конкретен път или летище на дадено определено място? Осигурени ли са в действителност работни места и растеж? Разумно ли са били употребени средствата? За да отговори на тези въпроси, Сметната палата се фокусира в още по-голяма степен върху **результатите от изпълнението на дейността**. Искаме да спомогнем за увеличаване на увереността на данъкоплатците, че средствата им се използват по икономически ефективен начин.

Това налага съответно изменение на фокуса на одитната дейност на ЕСП. Сметната палата трябва да бъде в състояние да публикува подходящия одитен доклад в подходящия момент, за да използва по на-добрия начин своята „мека сила“. Одитната дейност и работата по политиките вървят ръка за ръка. Затова, за да продължи да изпълнява своята мисия и да отговори на настоящите нужди на гражданите на ЕС, отсега нататък Сметната палата ще направи **важни промени** в начина на одитиране на бюджета на ЕС.

В много области на бюджета на ЕС системите за контрол, насочени към предотвратяването, откриването и коригирането на грешки, са се подобрили значително през последните години. Това дава на ЕСП възможност да преразгледа Декларацията за достоверност и тя очаква в бъдеще да може да **разчита на тях в по-голяма степен** по отношение на редовността на разходите. Този подход ще увеличи прозрачността по отношение на това, къде продължават да съществуват недостатъци. Той ще допринесе също така за повишаването на управленската отговорност и ще доведе до още по-добро управление на финансите на ЕС.

Същевременно ЕСП ще обърне внимание на действителни въпроси на изпълнението, като постигането на планираните резултати, тяхното въздействие и начина, по който действията на ЕС се отразяват върху ежедневието на хората. Ще направим проверка дали действията на ниво ЕС са били най-добрият начин за постигане на желаните резултати. ЕСП ще изготвя докладите си по тази тема балансирано и ще отчита както **постиженията**, така и **ограниченията**.

Европейската сметна палата не само желае да подобри начина на функциониране на ЕС. Тя иска да спомогне за подобряване на разбирането на гражданите на ЕС относно начина му на функциониране.

През изминалата година ЕСП вече предприе важни стъпки в това отношение. Тя публикува голям брой **одитни доклади** относно актуални въпроси като младежката заетост, кризата с бежанците, подхода на горещите точки, енергетиката и изменението на климата.

Освен това ЕСП публикува **информационни документи** като междинния преглед на многогодишната финансова рамка, **становища** относно законодателните предложения, които засягат финансовото управление на ЕС, както и констатации относно по-широки теми въз основа на своите проучвания и опит.

През бъдещите десетилетия ЕСП възнамерява да продължи да действа като пазител на финансите на ЕС и на интересите на неговите граждани. Тя ще продължи да бъде независим глас, който откроява методите, които функционират добре, и разкрива неудобната истина, когато те не функционират добре. В един свят на широко разпространена неточна информация и манипулиране на данни Европейската сметна палата ще продължи да предоставя надеждна и безпристрастна информация.

Дами и господа, в настоящия несигурен и все по-затворен свят нека да подкрепим една **положителна програма** за развитието на Европейския съюз през бъдещите години.

Нека заедно да гарантираме през всички етапи на законодателния и бюджетния цикъл, че **ЕС може да постигне** ефикасни **резултати** относно **важни** за гражданите **въпроси**.

Благодаря ви за вниманието. Ще се радвам да обсъдим нашите становища по темата.